

131	2	Frei für die and´re, geschaffen wie sie, gemeinsam gelingt, was für eine zu schwer statt <i>Frei für den andern, geschaffen wie er, gemeinsam gelingt, was für einen zu schwer</i>
	3	weil Gott keine vergisst statt <i>keinen vergisst</i>
132	1	Alternative: Ich glaube an Dich, Urgrund der Welt, nur deine Liebe mich erhält. Du schenkst mir Leben und Verstand, und bist mir täglich zugewandt. Du gibst zum Leben, was mir nützt. Du bist es der/die mich schirmt und schützt. Du liebst mich, auch wenn ich versag, drum dank´ ich Dir an jedem Tag.
	2	Ich glaub an ihn statt <i>Er ist mein Herr ...macht zu aller Liebe frei</i> statt <i>macht von allen Schulden frei</i>
	3	Ich glaube an die Geisteskraft, die mir den Weg zu Christus schafft statt <i>Ich glaube an den Heiligen Geist, der mir den Weg zu Christus weist</i>
134		siehe Vorschlag unter dem Lied
141	1	Lasst uns wandeln im Lichte von Gott statt <i>im Lichte des Herrn</i>
142	1	die Got-tes Geist uns weist statt <i>auf die der Herr uns weist</i>
	2	für diese Erde seid statt <i>für seine Erde...</i> die uns in frühen Zeiten statt <i>der uns...</i> die wird uns dahin leiten statt <i>der wird...</i> wo sie uns will und braucht statt <i>wo er uns...</i>
	3	Gott selbst kommt statt <i>Er selbst</i>
157		Gott voll Liebe und Kraft statt <i>der all-mäch-ti-ge Gott</i> voll deiner Ehre statt <i>voll seiner Ehre</i> Lo-obt ihn, der da kommt, als Ge-sand-ter von Gott, Gottes Liebe für uns, der Gesandte von Gott statt <i>Lobt ihn, der da kommt in dem Namen des Herrn (2x)</i>
160		Du, Gott, Zebaoth statt <i>Herr, Gott, Zebaoth (2x)</i> ... von deiner großen Heiligkeit statt <i>von deiner großen Herrlichkeit</i> ...im Namen der/des Ew´gen statt <i>im Namen des Herren</i>
163	1	Ein Lob soll immerdar statt <i>Sein Ruhm soll...</i>
	3	A-do-nai statt <i>Gott, den Herrn / unsern Herrn</i> Gottes Namen statt <i>seinen Namen</i>
163	1	Gott, Du eine in dem Himmel statt <i>Vater unser in dem Himmel</i>
165	Ref	Vater unser Vater ... Mutter unsre Mutter
165	1	Bist uns Vater und Mutter, Du Dein Kind... statt <i>Bist zu uns wie ein Vater, der sein</i> Du trotz all deiner Größe statt <i>Der trotz all seiner Größe</i>

	2	Dein Reich Gottes soll kommen... statt <i>Deine Herrschaft soll kommen...</i>
	3	...und vergib uns die Ferne von Deinem Liebesgebot. statt <i>Und vergib uns den Aufstand gegen dich und dein Gebot.</i>
	5	Mach uns stark für das Leben und erlös uns durch dein Wort statt <i>Mach uns frei von dem Bösen durch dein mächtiges Wort</i>
	6	Alternative: Deine Kraft hat kein Ende, wir vertrauen darauf. Bist ein Gott voller Liebe und dein Reich hört nie auf. (statt Original)
166, 167		Gott statt <i>Herr</i>
168	alle	Gott statt <i>Herr</i>
	6	Heiligkeit statt <i>Herrlichkeit</i>
170	Ref	Gott statt <i>er</i> ...schauen wir heute Got-tes Angesicht statt <i>heute schon sein Angesicht</i>
176	1	Gott, dich loben die Geschöpfe statt <i>Herr, dich...</i> ...lobt mit ihrer Prächtigkeit statt <i>lobt mit ihrer Herrlichkeit</i>
	alle	alle Schöpfung lo-be Gott statt <i>alle Schöpfung lobt den Herrn</i>
	4	Gott, doch oh-ne Ende ehrt statt <i>Schö-pfer, dich ohn Ende ehrt</i>
	5	Lob dir von Frie-den-stif-ten-den statt <i>Lob dir von den Frie-den-stif-tern</i>
177	1 / 4	Bei Stophe 1 oder 4: Freundin, dass... statt <i>Freunde, dass</i>
178	alle	Gott statt <i>er</i>
180	3	das für die andern statt <i>das für den andern</i>
184	Ref	las-set uns in Got-tes Na-men sin-gen statt <i>lasst uns in des einen Gottes Namen...</i>
186, 190		siehe Vorschlag unter dem Lied
191	3	sie / er abwechseln, z.B.: sie tröstet, er lacht statt <i>er tröstet, er lacht</i>
193		siehe Vorschlag unter dem Lied
199	Ref	Gottes Segen statt <i>Sein Segen</i> Got-tes Schutz statt <i>...und sein Schutz</i> ...auf der Stra-a-Be des Le-bens. Gottes Friedens. statt <i>...auf der Stra-ße sei-nes Le-bens. Seines Friedens.</i>
	1	Got-tes Lächeln statt <i>und sein Lächeln</i>
	2	Got-tes Arme statt <i>sei-ne Arme</i>
	3	möge Got-tes Gnade statt <i>Strahlen seiner Gnade</i>
201		Dein Gott statt <i>Der Herr</i> das Angesicht statt <i>sein Angesicht (2x)</i>



Geschlechtergerechte Sprache: Alternative SingWeisen zum Liederbuch „freiTöne“

Gott ist so viel mehr als männlich oder männlich und weiblich. **Gottesbilder sind so vielfältig wie die Menschen, die an Gott glauben.** Dies spiegelt sich aber (noch) nicht immer in den Liedern wider. Daher haben wir - wo nötig und möglich - nach Alternativen zu den Texten der Lieder im Liederbuch gesucht, die Raum lassen für weibliche bzw. umfassendere Gottesbilder.

Bereits zum Kirchentag 2015 gab es solch eine Handreichung, davon sind **17 Vorschläge (gelb) übernommen** worden! Darüber freuen wir uns sehr. Auch darüber, dass viele der Lieder im Buch bereits sprachlich so gestaltet sind, dass sie dem eigenen Gottesbild Raum geben.

Das **Zentrum Regenbogen** hat Vorschläge zusammengestellt, wie weitere Lieder verändert werden können.

- Wir schlagen oft das **neutrale „Gott“** vor - worin sich jede_r das eigene Bild von Gott denken kann.
- Teils bieten wir weibliche Formulierungen als Alternative an, **um Gottes weibliche Anteile** sichtbar zu machen.
- **Ziel ist nicht, alle Vorschläge zu übernehmen! Probieren Sie kreativ das eine oder andere aus.**
- Nutzen Sie z.B. eine **Mischform** von ursprünglichem Text und diesen Vorschlägen.
- Vielfalt bedeutet auch, dass **nicht alle dasselbe an den entsprechenden Stellen singen müssen.**

Unsere Ideen sind ein Anfang, weitere Ideen sind möglich. Werden Sie kreativ, finden Sie Ihre eigene Formulierung, die sich für Sie richtig anfühlt und Ihrem Gottesbild entspricht.

www.zentrum-regenbogen.de
mail@zentrum-regenbogen.de



Lied Nr.	Strophe	Alternative SingWeise:
1	Ref	Du bi-ist Gott der/die mich anschaut, Du bi-ist Gott der/die mir Würde gibt, Du bi-ist Gott der/die mich achtet, Du bi-ist Gott, der/die mich liebt. Weiter: Du bi-ist Gott, der/die ... statt Du bist der Gott, der...
	1	...durchkreuzt dein Wort statt ...durchkreuzt sein Wort
	3	Wahlweise: Schauende / Schauender Gott und Hörende / Hörender Gott
9		siehe Vorschlag unter dem Lied
11	4	Hüterin statt Hüter
13		siehe Vorschlag unter dem Lied
14	1	zeigt Gottes Gnad und große Treu statt des Herren Gnad 
	3	Gott statt Herr 
15	alle	Gott statt Herr
16	1	mein Gott statt Herre zur rechten Zeit statt zu seiner Zeit
18	alle	Gott statt Herr 
	1	hilf der, die statt hilf dem, der 
20	6	Du unser Halt und unser Gott statt unser Herr und unser Gott 
	7	siehe Vorschlag unter dem Lied
21	5	Gott statt Herr
22		siehe Vorschlag unter dem Lied
23	2	Eine wacht statt Einer wacht die lässt keine statt der lässt keinen 
27	1	Gott statt Herr 
34		God statt Lord 
35		Gott statt Herr
42, 45, 46		siehe Vorschlag unter dem Lied
47	Ref	Du bi-ist Gott, die mich sieht statt Du bist der Gott, der...
49	Ch.1	mein Gott statt Herr Gott
	Ch.2	Gott statt Herr
50 und 51		Gott statt Herr
57	1	wie ein Mensch statt wie ein Freund
60		Du bist mein Gott und du siehst mich statt Du bist der Gott, der mich sieht...
61	1	Dass Du lebst, war Got-tes lie-ben-de Idee statt eines anderen Idee das Ge-schenk an dich statt sein Geschenk an dich

63	1	bis Gott mich fand statt bis er mich fand
	3	gab Gott mir das Geleit statt gab er mir das Geleit
	5	Von Angesicht Gott sehn statt ihn sehn
65	Ref	God / my God statt Lord / the Lord
66, 70		siehe Vorschlag unter dem Lied
71	alle	meine Gott, die statt meinen Gott, der
74		siehe Vorschlag unter dem Lied
75		<p>Alternative 1 (Text: AG Christliche Lesbennetzwerke):</p> <ol style="list-style-type: none"> Lasst uns gemeinsam die Heilige, Ewige ehren. Meine geliebete Seele das ist mein Begehren. Kommet zu Hauf, Psalter und Harfe wacht auf. Lasset den Lobgesang hören. Lobe die Ew'ge, die alles mit Liebe berührt, die dich auf Adellers Fittichen sicher geführt. Die dich erhält, wie es dir selber gefällt. Hast du nicht dieses verspürt? Lobe den Schöpfer, der künstlich und fein dich bereitet, der dir Gesundheit verliehen, dich freundlich geleitet. In wieviel Not hat nicht der liebende Gott über dir Flügel gebreitet! Lobe die Schöpferkraft, die dich so sichtbar gesegnet, die aus dem Himmel mit Strömen der Liebe gregnet. Denke daran, was die Allmächtige kann, die dir mit Liebe begegnet. Lobe den Einen, was in mir ist, lobe den Namen. Lobt ihn mit allen, die seine Verheißung bekamen. Gott ist dein Licht, Seele vergiss es ja nicht, Lobende, schließe mit Amen! <p>Alternative 2 (Frauenreformationstag 1988):</p> <ol style="list-style-type: none"> Lobe die Kraft, die uns Gott für das Leben gegeben. Meine geliebete Seele, das ist mein Bestreben. Kommet und singt! Psalter und Harfe erklingt! Lasst uns die Stimme erheben! Lobe die Kraft, die uns Himmel und Erde bereitet, die uns auf schützenden Flügeln stets trägt und geleitet, die uns erhält, an unsre Seite sich stellt. Lasst uns die Hoffnung verbreiten! Lobe die Kraft, meine Seele, mit all deinen Gaben! Freude und Fülle am Leben, die sollen wir haben. Sie ist dein Licht, das durch die Dunkelheit bricht. Lasst uns die Ängste begraben!
76		Gott statt Herr
78		siehe Vorschlag unter dem Lied
80	alle	Lo-obe Gott, meine Seele statt Lobe den Herrn meine Seele und Gottes heiligen Namen statt ...und seinen heiligen Namen

82	1	Ich lobe meine Gott statt meinen Gott ihren Wundern / ihren Namen statt seinen Wundern / Namen
	2	meiner statt meinem; ihre/r statt seine/r
	3	meiner Gott statt meinem Gott sie / ihren statt er / seinen
	Ref	Gott statt Herr
83	1-3	Gott statt er
	2	De-en eig-nen Sohn uns zur Seite gab statt der seinen Sohn uns zur Seite gibt
83	4	Gott liebt doch immerfort statt liebt er doch immerfort ihrem Wort statt seinem Wort
90		siehe Vorschlag unter dem Lied
94	1	hat Gott gemacht statt hat er gemacht Gott, die mich statt Gott, der mich
96	1	stets bei Gott in Gnad statt stets beim ihm... nach Gottes Worte handeln statt nach seinem ... und für Gott Zeug-nis halten statt und sei-ne Zeug-nis halten 
	2	Dein Lieb' statt Die Gnad ich will sie recht verwalten statt ich will dein Rechte halten 
	3	Gott, tu... statt Herr, tu dass ich lebendig werd statt sonst ich zuschanden werd
	4	Dein Wort, Gott statt Dein Wort, Herr
108	1	Gott spricht zu uns das schönste Wort, in ihm geht Gott uns entgegen und ruft alle Menschen bei ihren Namen statt sein schönste Wort... geht er uns entgegen ... ruft einen jeden bei seinem Namen
	2	das tiefste Wort statt sein tiefstes Wort
	3	das letzte Wort statt sein letztes Wort Gott / ihren statt Er / seinen
	4	Wer /Die ihn statt Wer ihn der/die wird Mensch statt der
113		Es gilt das Wort statt Es gilt sein Wort
117		siehe Vorschlag unter dem Lied
129	1	geliebt bin ich von Gott statt geliebt von meinem Gott
	1-3	Gott statt ihm / er
	3	Das Ja zu mir statt Sein Ja zu mir



Idee: Wechseln Sie einfach mal ab, z.B. eine Strophe mit weiblicher Gottesanrede, eine Strophe mit männlicher Gottesanrede...